

Úradný vestník

Európskej únie

L 4



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 55

7. januára 2012

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 7/2012 z 5. januára 2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1183/2005, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti osobám, ktoré porušujú zbrojné embargo voči Konžskej demokratickej republike** 1
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 8/2012 zo 6. januára 2012, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 3
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 9/2012 zo 6. januára 2012, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 971/2011 na hospodársky rok 2011/2012 5
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 10/2012 zo 6. januára 2012, ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia, ktorý sa má uplatniť na žiadosti o dovozné povolenia na olivový olej podané 2. a 3. januára 2012 v rámci tuniskej colnej kvóty, a ktorým sa pozastavuje vydávanie dovozných povolení na mesiac január 2012 7

SMERNICE

- ★ **Vykonávacia smernica Komisie 2012/1/EÚ zo 6. januára 2012, ktorou sa mení a dopĺňa príloha I k smernici Rady 66/402/EHS, pokiaľ ide o podmienky, ktoré musí spĺňať plodina Oryza sativa⁽¹⁾** 8

Cena: 3 EUR

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

ROZHODNUTIA

2012/3/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 13. decembra 2011 o použití nástroja flexibility 10

2012/4/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 13. decembra 2011 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2011/005 PT/Norte-Centro Automotive, Portugalsko) 11

2012/5/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 13. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa Medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení, pokiaľ ide o viacročný finančný rámec, s cieľom riešiť potreby dodatočného financovania projektu ITER 12

2012/6/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 13. decembra 2011 o mobilizácii Fondu solidarity Európskej únie podľa bodu 26 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení 14

2012/7/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady z 13. decembra 2011 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť Talianska EGF/2011/002 IT/Trentino-Alto Adige/Südtirol – výstavba budov) 15

2012/8/EÚ:

- ★ Rozhodnutie Rady zo 14. decembra 2011 stanovujúce pozíciu, ktorú má Európska únia zaujať v rámci konferencie ministrov Svetovej obchodnej organizácie, pokiaľ ide o žiadosť o udelenie výnimky s cieľom poskytnúť preferenčné zaobchádzanie službám a poskytovateľom služieb z najmenej rozvinutých krajín 16

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

- ★ Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 4 – Jednotné ustanovenia o typovom schvaľovaní zariadení na osvetlenie zadných registračných tabuliek motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel 17



II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 7/2012

z 5. januára 2012,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1183/2005, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti osobám, ktoré porušujú zbrojné embargo voči Konžskej demokratickej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1183/2005 z 18. júla 2005, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti osobám, ktoré porušujú zbrojné embargo voči Konžskej demokratickej republike ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1183/2005 sa uvádza zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.

- (2) V dňoch 12. októbra a 28. novembra 2011 sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN schválil aktualizáciu zoznamu fyzických a právnických osôb, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie aktív. Príloha I by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1183/2005 sa týmto mení a dopĺňa tak, ako je stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. januára 2012

*Za Komisiu
v mene predsedu**riaditeľ útvaru pre nástroje zahraničnej politiky*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 193, 23.7.2005, s. 1.

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1183/2005 sa mení a dopĺňa takto:

Pod nadpis „A. Fyzické osoby“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

- (a) „Jamil **Mukulu** [alias a) Professor Musharaf, b) Steven Alirabaki, c) David Kyagulanyi, d) Musezi Talengelanimiro, e) Mzee Tutu, f) Abdullah Junjuaka, g) Alilabaki Kyagulanyi, h) Hussein Muhammad, i) Nicolas Luumu, j) Talengelanimiro]. Dátum narodenia: a) 1965, b) 1. január 1964. Miesto narodenia: dedina Ntoke, okres Ntenjeru Sub, kraj Kayunga, Uganda. Funkcia: a) veliteľ spojených demokratických síl (Allied Democratic Forces – ADF), b) veliteľ, Spojené demokratické sily. Štátna príslušnosť: ugandská. Ďalšie informácie: Podľa správ z otvorených a oficiálnych zdrojov vrátane správ skupiny expertov sankčného výboru BR OSN pre KDR je Jamil Mukulu vojenským veliteľom Spojených demokratických síl (ADF), zahraničnej ozbrojenej skupiny operujúcej v KDR, ktorá bráni odzbrojeniu a dobrovoľnej repatriácii alebo presídleniu bojovníkov ADF, ako sa opisuje v odseku 4 písm. b) rezolúcie č. 1857 (2008). Podľa skupiny expertov sankčného výboru BR OSN poskytoval Mukulu svoje veliteľské schopnosti a materiálnu podporu silám ADF – ozbrojenej skupine, ktorá operuje na území KDR. Podľa viacerých zdrojov vrátane správ skupiny expertov sankčného výboru BR OSN pre KDR Jamil Mukulu tiež pokračoval v ovplyvňovaní politik, poskytoval finančné prostriedky a udržoval priame velenie nad jednotkami ADF a riadil ich činnosť v teréne, pričom tiež dohliadal nad prepojeniami s medzinárodnými teroristickými sieťami. Dátum zaradenia do zoznamu uvedený v článku 5 ods. 1 písm. b): 12. 10. 2011.“
- (b) „Ntabo Ntaberi **Sheka**. Dátum narodenia: 4. apríl 1976. Miesto narodenia: oblasť Walikale, Konžská demokratická republika. Funkcia: najvyšší veliteľ, Nduma Defence of Congo, skupina Mayi Mayi Sheka. Štátna príslušnosť: konžská. Ďalšie informácie: Ntabo Ntaberi Sheka, najvyšší veliteľ politickej vetvy skupiny Mayi Mayi Sheka, je vedúci politický predstaviteľ konžskej ozbrojenej skupiny, ktorá bráni odzbrojeniu, demobilizácii alebo reintegrácii bojovníkov. Mayi Mayi Sheka je konžská militantná skupina, ktorá operuje zo základní v oblasti Walikale vo východnej časti Konžskej demokratickej republiky. Skupina Mayi Mayi Sheka podnikla útoky na bane vo východnej časti Konžskej demokratickej republiky vrátane ovládnutia baní Bisiye a vynucovania prostriedkov od miestnych obyvateľov. Ntabo Ntaberi Sheka taktiež závažným spôsobom porušil medzinárodné právo okrem iného tým, že sa v ozbrojených konfliktoch zameriaval na deti. Ntabo Ntaberi Sheka naplánoval a nariadil sériu útokov v oblasti Walikale v období od 30. júla do 2. augusta 2010 s cieľom potrestať miestnych obyvateľov obvinených zo spolupráce s konžskými vládnymi silami. Počas týchto útokov došlo k znásilňovaniu a únosom detí, ktoré boli tiež vystavené núteným prácam, a krutému, neľudskému či ponižujúcemu zaobchádzaniu. Militantná skupina Mayi Mayi Sheka tiež násilne verbuje chlapcov a takto získané deti udržiava vo svojich radoch. Dátum zaradenia do zoznamu uvedený v článku 5 ods. 1 písm. b): 28. 11. 2011.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 8/2012

zo 6. januára 2012,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz

z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.

- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. januára 2012

Za Komisiu
v mene predsedu
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	58,3
	TN	101,1
	TR	93,0
	ZZ	84,1
0707 00 05	EG	182,1
	TR	146,7
	ZZ	164,4
0709 91 00	EG	208,4
	ZZ	208,4
0709 93 10	MA	41,8
	TR	127,9
	ZZ	84,9
0805 10 20	CL	33,0
	MA	54,2
	TR	68,6
	ZZ	51,9
0805 20 10	MA	79,2
	ZZ	79,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	69,7
	MA	62,0
	TR	87,0
	ZZ	72,9
0805 50 10	AR	53,1
	MA	126,4
	TR	54,1
	ZZ	77,9
0808 10 80	CA	126,0
	US	106,8
	ZA	128,3
	ZZ	120,4
0808 30 90	CN	57,0
	US	108,5
	ZZ	82,8

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 9/2012

zo 6. januára 2012,

ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 971/2011 na hospodársky rok 2011/2012

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2 druhý pododsek druhú vetu,

keďže:

- (1) Výška reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho a surového cukru a určitých sirupov na hospodársky rok 2011/12 sa stanovila vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 971/2011 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 4/2012 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene a doplneniu uvedených súm v súlade s článkom 36 nariadenia (ES) č. 951/2006.

- (3) Keďže je potrebné zabezpečiť, aby sa toto opatrenie začalo uplatňovať čo najskôr po sprístupnení aktualizovaných údajov, je vhodné, aby toto opatrenie nadobudlo účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 971/2011 na hospodársky rok 2011/2012, sa menia a dopĺňajú a uvádzajú sa v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. januára 2012

Za Komisiu
v mene predsedu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 254, 30.9.2011, s. 12.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 2, 5.1.2012, s. 3.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod číselný znak KN 1702 90 95 uplatniteľné od 7. januára 2012

(v EUR)

Číselný znak KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto daného produktu	Výška dodatočného cla na 100 kg netto daného produktu
1701 13 10 ⁽¹⁾	41,69	0,00
1701 14 10 ⁽¹⁾	41,69	0,00
1701 13 90 ⁽¹⁾	41,69	2,40
1701 14 90 ⁽¹⁾	41,69	2,40
1701 12 10 ⁽¹⁾	41,69	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	41,69	2,10
1701 91 00 ⁽²⁾	47,13	3,33
1701 99 10 ⁽²⁾	47,13	0,20
1701 99 90 ⁽²⁾	47,13	0,20
1702 90 95 ⁽³⁾	0,47	0,23

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode III prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode II prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 10/2012

zo 6. januára 2012,

ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia, ktorý sa má uplatniť na žiadosti o dovozné povolenia na olivový olej podané 2. a 3. januára 2012 v rámci tuniskej colnej kvóty, a ktorým sa pozastavuje vydávanie dovozných povolení na mesiac január 2012

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 2,

keďže:

- (1) Článkom 3 ods. 1 a 2 Protokolu 1 ⁽³⁾ k Európsko-stredomorskej dohode ustanovujúcej pridruženie medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Tuniskou republikou na strane druhej ⁽⁴⁾ sa otvára colná kvóta s nulovou sadzbou na dovoz neupraveného olivového oleja patriaceho pod číselné znaky KN 1509 10 10 a 1509 10 90, úplne získaného v Tunisku a prepravovaného priamo z tejto krajiny do Európskej únie v limite stanovenom na každý rok.
- (2) Článkom 2 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1918/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa otvára colná kvóta a stanovuje spravovanie colnej kvóty na olivový olej s pôvodom v Tunisku ⁽⁵⁾, sa ustanovujú maximálne

mesačné množstvá, na ktoré sa môžu vydať dovozné povolenia.

- (3) V súlade s článkom 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1918/2006 sa príslušným orgánom podali žiadosti o vydanie dovozných povolení na celkové množstvo prekračujúce hranicu stanovenú na mesiac január v článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia.
- (4) Za týchto okolností musí Komisia stanoviť koeficient pridelenia, ktorý umožní výdaj dovozných povolení v pomere k množstvu, ktoré je k dispozícii.
- (5) Keďže sa na mesiac január dosiahla príslušná hranica, nemožno na tento mesiac vydať žiadne dovozné povolenie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Žiadostiam o dovozné povolenia podaným 2. a 3. januára 2012 na základe článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1918/2006 sa dáva koeficient pridelenia 91,091273 %.

Vydávanie dovozných povolení na množstvá požadované od 9. januára 2012 sa na január 2012 pozastavuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 7. januára 2012.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. januára 2012

Za Komisiu
v mene predsedu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 97, 30.3.1998, s. 57.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 97, 30.3.1998, s. 2.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 365, 21.12.2006, s. 84.

SMERNICE

VYKONÁVACIA SMERNICA KOMISIE 2012/1/EÚ

zo 6. januára 2012,

ktorou sa mení a dopĺňa príloha I k smernici Rady 66/402/EHS, pokiaľ ide o podmienky, ktoré musí spĺňať plodina *Oryza sativa*

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

„A. *Oryza sativa*:

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

Počet rastlín, v prípade ktorých je zrejmé, že sú infikované *Fusarium fujikuroi*, nesmie prekročiť:so zreteľom na smernicu Rady 66/402/EHS zo 14. júna 1966 týkajúcu sa obchodovania s osivom obilnín ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 21a,— 2 na 200 m² pri produkcii základného osiva,

keďže:

— 4 na 200 m² pri produkcii certifikovaného osiva prvej generácie,

(1) Z nedávnych informácií a štúdií poskytnutých členskými štátmi vyplýva, že je potrebné zaviesť prahovú hodnotu, ktorá sa bude vzťahovať na prítomnosť rastlín infikovaných *Fusarium fujikuroi* na poliach, na ktorých sa produkuje osivo *Oryza sativa*, keďže *Fusarium fujikuroi* spôsobuje škody na ryži a nedá sa účinne ošetriť pomocou dostupných prípravkov na ochranu rastlín. Uvedené štúdie takisto ukázali, že je potrebné znížiť prítomnosť divorastúcich rastlín alebo červenozrnných rastlín na poliach, na ktorých sa produkuje osivo *Oryza sativa*, keďže pri súčasnej prahovej hodnote sú výnos aj kvalita osiva ryže podstatne znížené.

— 8 na 200 m² pri produkcii certifikovaného osiva druhej generácie.

Počet rastlín, v prípade ktorých je zrejmé, že ide o divorastúce rastliny alebo červenozrnné rastliny, nesmie prekročiť:

(2) Vzhľadom na uvedenú skutočnosť by sa mala stanoviť prahová hodnota prítomnosti rastlín infikovaných *Fusarium fujikuroi* na poliach, na ktorých sa produkuje osivo *Oryza sativa*, a zároveň by sa mala znížiť prahová hodnota prítomnosti divorastúcich rastlín alebo červenozrnných rastlín na poliach, na ktorých sa produkuje osivo *Oryza sativa*, pri produkcii osiva kategórie „certifikované osivo“. Uvedené prahové hodnoty by sa mali stanoviť na základe štúdií, ktoré vykonali členské štáty.

— 0 pri produkcii základného osiva,

— 1 na 100 m² pri produkcii certifikovaného osiva prvej generácie,“

(3) Smernica 66/402/EHS by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

Článok 2

Transpozícia

(4) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre osivá a množiteľský materiál pre poľnohospodárstvo, záhradníctvo a lesníctvo,

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 31. mája 2012. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Zmeny a doplnenia smernice 66/402/EHS

V prílohe I k smernici 66/402/EHS sa bod 3.A. nahrádza takto:

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

⁽¹⁾ Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2309/66.

Táto smernica nadobúda účinnosť siedmym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 4

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 6. januára 2012

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 13. decembra 2011

o použití nástroja flexibility

(2012/3/EÚ)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení⁽¹⁾, a najmä na jej bod 27 piaty odsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže po:

preskúmaní všetkých možností prerozdelenia rozpočtových prostriedkov v podokruhu 1a a okruhu 4 sa obe zložky rozpočtového orgánu dohodli, že z nástroja flexibility v záujme doplnenia finančných prostriedkov v rozpočte na rok 2012 nad rámec stropu podokruhu 1a navýšia prostriedky o 50 miliónov EUR na financovanie stratégie Európa 2020 a nad rámec stropu okruhu 4 o 150 miliónov EUR na financovanie európskej susedskej politiky,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2012 (ďalej len „rozpočet na rok 2012“) sa použije nástroj flexibility s cieľom poskytnúť sumu 50 miliónov EUR vo viaza-

ných rozpočtových prostriedkoch v rámci podokruhu 1a a sumu 150 miliónov EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch v rámci okruhu 4.

Táto suma sa použije na doplnenie financovania takto:

- 50 miliónov EUR na stratégiu Európa 2020 v rámci podokruhu 1a,
- 150 miliónov EUR na európsku susedskú politiku v rámci okruhu 4.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Štrasburgu 13. decembra 2011

Za Európsky parlament
predseda
J. BUZEK

Za Radu
predseda
M. SZPUNAR

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 13. decembra 2011

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2011/005 PT/Norte-Centro Automotive, Portugalsko)

(2012/4/EÚ)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení ⁽¹⁾, a najmä na jej bod 28,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 12 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (ďalej len „EGF“) bol zriadený s cieľom poskytovať dodatočnú podporu pracovníkom prepusteným v dôsledku veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu spôsobených globalizáciou a pomôcť im pri opätovnom začleňovaní na trhu práce.
- (2) Rozsah pôsobnosti EGF bol rozšírený v prípade žiadostí podaných od 1. mája 2009, aby zahŕňal podporu pre pracovníkov prepustených v priamom dôsledku celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy.
- (3) Medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 umožňuje mobilizovať EGF v rámci ročného stropu vo výške 500 miliónov EUR.

(4) Portugalsko podalo 6. júna 2011 žiadosť o mobilizáciu EGF z dôvodu prepúšťania v troch podnikoch, ktoré podľa klasifikácie NACE Revision 2 pôsobia v rámci divízie 29 („Výroba motorových vozidiel, prívesov a návesov“) v regiónoch na úrovni NUTS II Norte (PT11) a Centro (PT16), a do 18. júla 2011 ju doplnilo o dodatočné informácie. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančných príspevkov podľa článku 10 nariadenia (ES) č. 1927/2006. Komisia preto navrhuje uvoľniť prostriedky vo výške 1 518 465 EUR.

(5) EGF by sa preto mal mobilizovať s cieľom poskytnúť finančný príspevok v súvislosti so žiadosťou Portugalska,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2011 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 1 518 465 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradom vestníku Európskej únie.

V Štrasburgu 13. decembra 2011

Za Európsky parlament

predseda

J. BUZEK

Za Radu

predseda

M. SZPUNAR

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 406, 30.12.2006, s. 1.

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 13. decembra 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa Medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení, pokiaľ ide o viacročný finančný rámec, s cieľom riešiť potreby dodatočného financovania projektu ITER

(2012/5/EÚ)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Na zasadnutí triológu, ktoré sa konalo 1. decembra 2011, sa Európsky parlament, Rada a Komisia dohodli na modalitách poskytnutia dodatočného financovania projektu ITER. Poskytnutie tohto financovania si vyžaduje revíziu viacročného finančného rámca na roky 2007 – 2013 v súlade s medziinštitucionálnou dohodou zo 17. mája 2006 s cieľom zvýšiť strop pre viazané rozpočtové prostriedky v rámci podokruhu 1a na rok 2012 o sumu 650 mil. EUR a na rok 2013 o sumu 190 mil. EUR v bežných cenách.
- (2) Zvýšenie stropov pre viazané rozpočtové prostriedky v rámci podokruhu 1a na roky 2012 a 2013 sa plne vyváži znížením stropov pre viazané rozpočtové prostriedky v rámci okruhu 2 na rok 2011 a pre viazané rozpočtové prostriedky v rámci okruhu 5 na roky 2011 a 2012.

(3) V záujme zachovania primeraného pomeru medzi záväzkami a platbami sa upravujú ročné stropy pre platobné rozpočtové prostriedky. Pokiaľ ide o požiadavky na platby v období rokov 2007 – 2013, bude táto úprava neutrálna.

(4) Príloha I k medziinštitucionálnej dohode zo 17. mája 2006 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť⁽²⁾,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Jediný článok

Príloha I k Medziinštitucionálnej dohode o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení sa nahrádza prílohou k tomuto rozhodnutiu.

V Štrasburgu 13. decembra 2011

Za Európsky parlament
predseda
J. BUZEK

Za Radu
predseda
M. SZPUNAR

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Na tento účel sú hodnoty vyplývajúce z uvedenej dohody prepočítané do cien z roku 2004.

FINANČNÝ RÁMEC NA ROKY 2007 – 2013

(v miliónoch EUR – stále ceny z roku 2004)

VIAZANÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Spolu na roky 2007 – 2013
1. Trvalo udržateľný rast	50 865	53 262	55 879	56 435	55 693	57 708	58 696	388 538
1a. Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť	8 404	9 595	12 018	12 580	11 306	12 677	13 073	79 653
1b. Kohézia pre rast a zamestnanosť	42 461	43 667	43 861	43 855	44 387	45 031	45 623	308 885
2. Zachovanie a riadenie prírodných zdrojov	51 962	54 685	51 023	53 238	52 136	51 901	51 284	366 229
z toho: výdavky súvisiace s trhom a priame platby	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Občianstvo, sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť	1 199	1 258	1 375	1 503	1 645	1 797	1 988	10 765
3a. Sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť	600	690	785	910	1 050	1 200	1 390	6 625
3b. Občianstvo	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. EÚ ako globálny aktér	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Administratíva ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 816	6 999	7 044	7 274	7 610	49 194
6. Kompenzácie	419	191	190	0	0	0	0	800
VIAZANÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY SPOLU	117 277	122 683	122 022	125 184	123 857	126 359	127 607	864 989
ako percento HND	1,08 %	1,09 %	1,06 %	1,06 %	1,03 %	1,03 %	1,01 %	1,049 %
PLATOBNÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY SPOLU	115 142	119 805	109 091	119 245	116 394	120 649	120 418	820 744
ako percento HND	1,06 %	1,06 %	0,95 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,96 %	1,00 %
Dostupné rozpätie	0,18 %	0,18 %	0,29 %	0,22 %	0,26 %	0,25 %	0,27 %	0,23 %
Strop pre vlastné zdroje ako percento HND	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %

(¹) Výdavky na dôchodky zahrnuté v rámci stropu tohto okruhu sú vypočítané netto bez príspevkov zamestnancov do príslušného systému, v rámci limitu 500 mil. EUR v cenách z roku 2004 na obdobie rokov 2007 – 2013.

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 13. decembra 2011

o mobilizácii Fondu solidarity Európskej únie podľa bodu 26 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení

(2012/6/EÚ)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení⁽¹⁾, a najmä na jej bod 26,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie⁽²⁾,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európska únia zriadila Fond solidarity Európskej únie (ďalej len „fond“), aby prejavila solidaritu s obyvateľstvom v regiónoch postihnutých katastrofami.
- (2) Medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 umožňuje mobilizáciu fondu v rámci ročného stropu vo výške 1 miliardy EUR.
- (3) Nariadenie (ES) č. 2012/2002 obsahuje ustanovenia, podľa ktorých možno fond mobilizovať.

- (4) Španielsko podalo žiadosť o mobilizáciu fondu v súvislosti s katastrofou spôsobenou zemetrasením a Taliansko podalo žiadosť o mobilizáciu fondu v súvislosti s katastrofou spôsobenou záplavami,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2011 sa mobilizuje Fond solidarity Európskej únie s cieľom poskytnúť prostriedky vo výške 37 979 875 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 13. decembra 2011

Za Európsky parlament
predseda
J. BUZEK

Za Radu
predseda
M. SZPUNAR

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3.

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z 13. decembra 2011

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť Talianska EGF/2011/002 IT/Trentino-Alto Adige/Südtirol – výstavba budov)

(2012/7/EÚ)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení⁽¹⁾, a najmä na jej bod 28,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii⁽²⁾, a najmä na jeho článok 12 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (ďalej len „EGF“) bol zriadený s cieľom poskytovať doplňujúcu podporu pracovníkom prepusteným v dôsledku významných zmien v štruktúre svetového obchodu spôsobených globalizáciou a pomôcť im pri opätovnom začlenení sa do trhu práce.
- (2) Rozsah pôsobnosti EGF bol rozšírený v prípade žiadostí podaných od 1. mája 2009 s cieľom zahrnúť podporu pre pracovníkov prepustených v priamom dôsledku celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy.
- (3) Medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 umožňuje mobilizovať EGF v rámci ročného stropu vo výške 500 miliónov EUR.

(4) Taliansko podalo 7. februára 2011 žiadosť o mobilizáciu EGF z dôvodu prepúšťania v 323 podnikoch, ktoré podľa klasifikácie NACE Revision 2 pôsobia v rámci divízie 41 („výstavba budov“) v regióne na úrovni NUTS II Trentino-Alto Adige/Südtirol (ITD1 a ITD2), a do 6. júla 2011 ju doplnilo o dodatočné informácie. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančných príspevkov podľa článku 10 nariadenia (ES) č. 1927/2006. Komisia preto navrhuje mobilizovať prostriedky vo výške 3 918 850 EUR.

(5) EGF by sa preto mal mobilizovať s cieľom poskytnúť finančný príspevok v súvislosti so žiadosťou Talianska,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2011 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 3 918 850 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradom vestníku Európskej únie.

V Štrasburgu 13. decembra 2011

Za Európsky parlament

predseda

J. BUZEK

Za Radu

predseda

M. SZPUNAR

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 406, 30.12.2006, s. 1.

ROZHODNUTIE RADY

zo 14. decembra 2011

stanovujúce pozíciu, ktorú má Európska únia zaujať v rámci konferencie ministrov Svetovej obchodnej organizácie, pokiaľ ide o žiadosť o udelenie výnimky s cieľom poskytnúť preferenčné zaobchádzanie službám a poskytovateľom služieb z najmenej rozvinutých krajín

(2012/8/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 91, 100 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V článku IX Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie (World Trade Organization – WTO) uzavretej v Marakéši sa stanovujú postupy udeľovania výnimiek týkajúcich sa mnohostranných obchodných dohôd uvedených v prílohách 1A, 1B alebo 1C uvedenej dohody a v ich prílohách.
- (2) Bola podaná žiadosť o udelenie výnimky, ktorou by členovia WTO získali možnosť poskytnúť preferenčné zaobchádzanie službám a dodávateľom služieb z najmenej rozvinutých krajín bez toho, aby sa rovnaké zaobchádzanie schválilo pre podobné služby a poskytovateľov služieb všetkých ostatných členov WTO, a to prostredníctvom mimoriadnej výnimky z povinnosti podľa článku II odseku 1 Všeobecnej dohody o obchode so službami.

- (3) Je v záujme Európskej únie podporiť túto žiadosť o udelenie výnimky, a tým uzavrieť časť rokovaní rozvojového programu z Dauhy venovaných službám, ktoré majú pre najmenej rozvinuté členské krajiny osobitný význam,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia Únie v rámci konferencie ministrov WTO je podporiť žiadosť podľa článku IX odseku 3 Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie uzavretej v Marakéši o udelenie výnimky, ktorá umožní členom WTO poskytnúť preferenčné zaobchádzanie službám a dodávateľom služieb z najmenej rozvinutých krajín.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Ženeve 14. decembra 2011

Za Radu
predseda
M. NOGAJ

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

Právny účinok podľa medzinárodného práva verejného majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 4 – Jednotné ustanovenia o typovom schvaľovaní zariadení na osvetlenie zadných registračných tabuliek motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel

Zmeny k predpisu č. 4 uverejnenému v Ú. v. EÚ L 31, 31.1.2009, s. 35.

Vrátane:

doplnku 15 k pôvodnej verzii predpisu – dátum nadobudnutia platnosti: 9. decembra 2010

Zmeny v hlavnom texte predpisu

Vkladá sa nový bod 5.5.3, ktorý znie takto:

- „5.5.3. Modul zdroja svetla musí byť konštruovaný tak, že bez ohľadu na použitie nástroja(-ov), nebude možné ho mechanicky zameniť s iným vymeniteľným homologizovaným zdrojom svetla.“
-

Právny účinok podľa medzinárodného práva verejného majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 23 – Jednotné ustanovenia o typovom schvaľovaní spätných svietidiel motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel

Zmeny k predpisu č. 23 uverejnenému v Ú. v. EÚ L 148, 12.6.2010, s. 34.

Vrátane:

doplnku 16 k pôvodnému zneniu predpisu – dátum nadobudnutia platnosti: 9. decembra 2010;

doplnku 17 k pôvodnému zneniu predpisu – dátum nadobudnutia platnosti: 23. júna 2011.

Zmeny v obsahu

Obsah sa mení takto:

„...“

PRÍLOHY

Príloha 1 – Oznámenie týkajúce sa udelenia alebo rozšírenia alebo zamietnutia alebo odňatia typového schválenia alebo definitívneho zastavenia výroby typu spätného svietidla podľa predpisu č. 23

Príloha 2 – Príklady usporiadania schvaľovacích značiek

Príloha 3 – Fotometrické merania

Príloha 4 – Minimálne požiadavky na postupy kontroly zhody výroby

Príloha 5 – Minimálne požiadavky na odoberanie vzoriek inšpektorom“

Zmeny v hlavnom texte predpisu

Vkladá sa nový bod 5.3.3, ktorý znie takto:

„5.3.3. Modul zdroja svetla musí byť konštruovaný tak, že bez ohľadu na použitie nástroja(-ov), nebude možné ho mechanicky zameniť s iným vymeniteľným homologizovaným zdrojom svetla.“

Bod 8 sa mení takto:

„8. FARBA VYŽAROVANÉHO SVETLA

Farba vyžarovaného svetla vo vnútri poľa mriežky rozloženia svetla definovaného v bode 2 prílohy 3 musí byť biela. Na overenie týchto kolorimetrických charakteristík sa uplatňuje skúšobný postup opísaný v bode 7 tohto predpisu. Mimo tohto poľa sa nesmú pozorovať žiadne ostré zmeny svetla.

V prípade svietidiel vybavených nevymeniteľnými svetelnými zdrojmi (žiarovky a iné) sa však kolorimetrické charakteristiky overujú so svetelnými zdrojmi nachádzajúcimi sa vo svietidle v súlade s príslušnými ustanoveniami bodu 7.1 tohto predpisu.“

Bod 9.2 sa mení takto:

„9.2. Musia byť splnené minimálne požiadavky na postupy kontroly zhody výroby stanovené ďalej v prílohe 4 k tomuto predpisu.“

Bod 9.3 sa mení takto:

„9.3. Minimálne požiadavky na odoberanie vzoriek inšpektorom stanovené ďalej v prílohe 5 k tomuto predpisu musia byť splnené.“

Zmeny príloh

Príloha 4 sa vypúšťa.

Príloha 5 (predošlá) sa prečísluje ako príloha 4.

Bod 2.5 v prílohe 4 (nová) sa mení takto:

„2.5. Kritériá prijateľnosti

Výrobca je zodpovedný za vypracovanie štatistickej štúdie o výsledkoch skúšok a po dohode s príslušným orgánom za definovanie kritérií prijateľnosti svojich výrobkov tak, aby boli splnené špecifikácie stanovené na účely overenia zhody výrobkov v bode 9.1 tohto predpisu.

Kritériá prijateľnosti musia byť také, aby pri úrovni spoľahlivosti 95 % bola minimálna pravdepodobnosť úspešného absolvovania náhodnej kontroly v súlade s prílohou 5 (prvý odber) 0,95.“

Príloha 6 (predošlá) sa prečísluje ako príloha 5.

Právny účinok podľa medzinárodného práva verejného majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 38 – Jednotné ustanovenia pre typové schvaľovanie zadných hmlových svetidiel motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel

Zmeny k predpisu č. 38 uverejnenému v Ú. v. EÚ L 148, 12.6.2010, s. 55.

Vrátane:

doplnku 15 k pôvodnému zneniu predpisu – dátum nadobudnutia platnosti: 9. december 2010.

Zmeny v hlavnom texte predpisu

Vkladá sa nový bod 5.3.3, ktorý znie takto:

„5.3.3. Modul zdroja svetla musí byť konštruovaný tak, že bez ohľadu na použitie nástroja(-ov) nebude možné ho mechanicky zameniť s iným vymeniteľným homologizovaným zdrojom svetla.“

Právny účinok podľa medzinárodného práva verejného majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 77 – Jednotné ustanovenia pre typové schvaľovanie parkovacích svetidiel motorových vozidiel

Zmeny k predpisu č. 77 uverejnenému v Ú. v. EÚ L 130, 28.5.2010, s. 1.

Vrátane:

doplnku 13 k pôvodnému zneniu predpisu – dátum nadobudnutia platnosti: 9. december 2010

doplnku 14 k pôvodnému zneniu predpisu – dátum nadobudnutia platnosti: 26. jún 2011.

Zmeny v obsahu

Obsah sa mení takto:

„...“

PRÍLOHY

Príloha 1 – Oznámenie o typovom schválení či jeho rozšírení alebo zamietnutí, alebo odňatí, príp. o definitívnom zastavení výroby typu parkovacieho svetidla podľa predpisu č. 77

Príloha 2 – Príklady usporiadania schvaľovacích značiek

Príloha 3 – Predpísané minimálne uhly rozloženia svetla v priestore

Príloha 4 – Fotometrické merania

Príloha 5 – Minimálne požiadavky na postupy kontroly zhody výroby

Príloha 6 – Minimálne požiadavky na odoberanie vzoriek inšpektorom“

Zmeny v hlavnom texte predpisu

Vkladá sa nový bod 6.3.3, ktorý znie takto:

„6.3.3. Modul zdroja svetla musí byť konštruovaný tak, že bez ohľadu na použitie nástroja(-ov) nebude možné ho mechanicky zameniť s iným vymeniteľným homologizovaným zdrojom svetla.“

Body 8 až 8.2 sa menia takto:

„8. TESTOVACÍ POSTUP

8.1. Všetky fotometrické a kolorimetrické merania sa vykonávajú:

8.1.1. v prípade svetidla s vymeniteľným svetelným zdrojom, ak nie je napájané elektronickým zariadením na reguláciu svetelného zdroja, s bezfarebnou alebo farebnou štandardnou žiarovkou kategórie predpísanej pre zariadenie, napájanou pri napätí potrebnom na vyžarovanie referenčného svetelného toku požadovaného pre danú kategóriu žiarovky;

- 8.1.2. v prípade svietidla vybaveného nevyhnutnými svetelnými zdrojmi (žiarovky a iné) pri 6,75 V, 13,5 V alebo 28,0 V;
- 8.1.3. v prípade systému, ktorý je vybavený elektronickým zariadením na reguláciu svetelného zdroja, ktorý je súčasťou svietidla (*) na vstupných svorkách svietidla, napätím stanoveným výrobcom, alebo ak to nie je vyznačené, pri 6,75 V, 13,5 V alebo 28,0 V;
- 8.1.4. v prípade systému, ktorý je vybavený elektronickým zariadením na reguláciu svetelného zdroja, ktorý nie je súčasťou svietidla, napätím stanoveným výrobcom a použitým na vstupných svorkách svietidla.
- 8.2. Skúšobné laboratórium si od výrobcu vyžiada elektronické zariadenie na reguláciu zdroja svetla, potrebné na napájanie zdroja svetla a príslušných funkcií.

(*) Na účely tohto predpisu sa pod ‚byť súčasťou svietidla‘ rozumie byť fyzicky zabudované v puzdre svietidla alebo byť mimo neho, či už samostatne, alebo nie, no dodávané výrobcom ako časť systému svietidla. Podmienky prevádzky a inštalácie týchto dodatočných systémov sa vymedzia osobitnými ustanoveniami.“

Vkladajú sa nové body 8.3 až 8.4, ktoré znejú takto:

- „8.3. Napätie použité na svietidle sa uvedie na oznamovacom formulári v prílohe 1 k tomuto predpisu.
- 8.4. Stanovia sa limity svietiacej plochy v smere referenčnej osi svetelného signalizačného zariadenia.“

Bod 9 sa mení takto:

„9. FARBA VYŽAROVANÉHO SVETLA

Farba vyžarovaného svetla vnútri poľa mriežky rozloženia svetla definovaného v bode 2 prílohy 4 musí byť červená, biela alebo oranžová. Na overenie týchto kolorimetrických charakteristík sa uplatňuje skúšobný postup opísaný v bode 8 tohto predpisu. Mimo tohto poľa sa nesmú pozorovať žiadne ostré zmeny svetla.

V prípade svietidiel vybavených nevyhnutnými svetelnými zdrojmi (žiarovky a iné) sa však kolorimetrické charakteristiky overujú so svetelnými zdrojmi nachádzajúcimi sa vo svietidle v súlade s príslušnými ustanoveniami bodu 8.1 tohto predpisu.“

Bod 12.2 sa mení takto:

- „12.2. Musia byť splnené minimálne požiadavky na zhodu postupov kontroly výroby stanovené ďalej v prílohe 5 k tomuto predpisu.“

Bod 12.3 sa mení takto:

- „12.3. Musia byť splnené minimálne požiadavky na odoberanie vzoriek inšpektorom stanovené v prílohe 6 k tomuto predpisu.“

Zmeny príloh

Bod 9 v prílohe 1 sa mení takto:

„9. Stručný opis:

[...]

Geometrické podmienky montáže a prípadné možné odchýlky:

Použitie elektronického zariadenia na reguláciu svetelného zdroja/ovládača premenlivej svietivosti, ktorý:

a) je súčasťou svietidla: áno/nie/neuplatňuje sa ⁽²⁾;

b) nie je súčasťou svietidla: áno/nie/neuplatňuje sa ⁽²⁾.

Vstupné napätie(-a) z elektronického zariadenia na reguláciu svetelného zdroja/ovládača premenlivej svietivosti:

Výrobca elektronického zariadenia na reguláciu svetelného zdroja/ovládača premenlivej svietivosti a identifikačné číslo (keď je regulačné zariadenie svetelného zdroja súčasťou svietidla, no nie je zabudované v puzdre svietidla):“

Názov prílohy 2 sa mení takto:

„VZORY USPORIADANIA SCHVAĽOVACÍCH ZNAČIEK“

Bod 3.1 v prílohe 4 sa mení takto:

„3.1. Ak ide o nevymeniteľné svetelné zdroje (žiarovky a iné):

ak sú svetelné zdroje súčasťou svietidla, v súlade s príslušným podbodom bodu 8.1 tohto predpisu.“

Príloha 5 sa vypúšťa.

Príloha 6 (predošlá) sa prečísluje ako príloha 5.

Body 2.4 a 2.5 v prílohe 5 sa menia takto:

„2.4. Namerané a zaznamenané fotometrické charakteristiky

Vzorka svietidla sa podrobuje fotometrickým meraniam minimálnych hodnôt v bodoch uvedených v prílohe 4 a predpísaných chromatických súradníc.

2.5. Kritériá prijateľnosti

Výrobca je zodpovedný za ...

Kritériá prijateľnosti musia byť také, aby pri úrovni spoľahlivosti 95 % minimálna pravdepodobnosť úspešného absolvovania náhodnej kontroly v súlade s prílohou 6 (prvé odoberanie vzoriek) bola 0,95.“

Príloha 7 (predošlá) sa prečísluje ako príloha 6.

Právny účinok podľa medzinárodného práva verejného majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 87 – Jednotné ustanovenia pre typové schvaľovanie denných svietidiel motorových vozidiel

Zmeny k predpisu č. 87 uverejnenému v Ú. v. EÚ L 164, 30.6.2010, s. 46.

Vrátane:

doplnku 15 k pôvodnému zneniu predpisu – dátum nadobudnutia platnosti: 9. december 2010.

Zmeny v hlavnom texte predpisu

Vkladá sa nový bod 6.3.3, ktorý znie takto:

„6.3.3. Modul zdroja svetla musí byť konštruovaný tak, že bez ohľadu na použitie nástroja(-ov) nebude možné ho mechanicky zameniť s iným vymeniteľným homologizovaným zdrojom svetla.“

Právny účinok podľa medzinárodného práva verejného majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Zmeny z rokov 2008 a 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 89 – Jednotné podmienky homologizácie:

- I. vozidiel vzhľadom na obmedzenie ich maximálnej rýchlosti alebo na ich nastaviteľnú funkciu obmedzenia rýchlosti;**
- II. vozidiel vzhľadom na montáž obmedzovača rýchlosti (SLD) alebo nastaviteľného obmedzovača rýchlosti (ASLD) homologizovaného typu;**
- III. obmedzovačov rýchlosti (SLD) a nastaviteľných obmedzovačov rýchlosti (ASLD)**

Zmeny k predpisu č. 89 uverejnenému v Ú. v. EÚ L 158, 19.6.2007, s. 1.

Vrátane:

korigenda 1 k pôvodnému zneniu predpisu – dátum nadobudnutia platnosti: 12. marec 2008

doplnku 2 k pôvodnému zneniu predpisu – dátum nadobudnutia platnosti: 30. január 2011.

Zmeny v hlavnom texte predpisu

Bod 1.1.1 sa mení takto:

„1.1.1. Časť I: vozidlá kategórií ⁽¹⁾ M₂, M₃, N₂ a N₃ ⁽²⁾ vybavené SLD a vozidlá kategórií M a N vybavené nastaviteľným obmedzovačom rýchlosti ASLD, ak tieto obmedzovače neboli osobitne homologizované podľa časti III tohto predpisu, alebo vozidlá, ktoré sú konštruované a/alebo vybavené tak, že ich jednotlivé časti plnia celkom alebo čiastočne funkciu SLD alebo ASLD.“

Bod 1.1.2 sa mení takto:

„1.1.2. Časť II: Inštalácia obmedzovača rýchlosti (SLD) na vozidlá kategórií M₂, M₃, N₂ a N₃ a inštalácie nastaviteľného obmedzovača rýchlosti (ASLD) na vozidlá kategórií M a N, ktoré boli odsúhlasené v časti III tohto predpisu.“

Bod 1.1.3 sa mení takto:

„1.1.3. Časť III: SLD, ktoré sú určené na montáž na vozidlá kategórií M₂, M₃, N₂ a N₃ a ASLD, ktoré sú určené na montáž do vozidiel kategórií M a N.“

Bod 1.2.1 sa mení takto:

„1.2.1. Obmedzovač rýchlosti (SLD) alebo funkcie obmedzenia rýchlosti (SLF) budú obmedzovať maximálnu rýchlosť vozidiel kategórií M₂, M₃, N₂ a N₃.“

Bod 1.2.2 sa mení takto:

„1.2.2. Ak je namontovaný a aktivovaný nastaviteľný obmedzovač rýchlosti (ASLD) alebo nastaviteľná funkcia obmedzenia rýchlosti (ASLF), obmedzí rýchlosť vozidiel kategórií M a N na voliteľnú rýchlosť nastavenú vodičom.“

Bod 1.2.3 sa vypúšťa.

Bod 2.1.3 sa mení takto:

„2.1.3. „stabilizovaná rýchlosť V_{stab} “ znamená priemernú rýchlosť vozidla špecifikovanú v bode 1.1.4.2.3.3 v prílohe 5 a v bode 1.5.4.1.2.3 v prílohe 6 k tomuto predpisu;“.

Bod 5.1 sa mení takto:

„5.1. Požiadavky na vozidlá kategórií M_2 , M_3 , N_2 a N_3 vybavené SLF.“

Zmeny príloh

Bod 1.5.4.1.1.3 v prílohe 6 sa mení takto:

„1.5.4.1.1.3. podmienky stabilizovanej rýchlosti špecifikované v bode 1.5.4.1.2 sa dosiahnu do 10 s od prvého dosiahnutia V_{stab} “.

Bod 1.5.4.1.2.1 v prílohe 6 sa mení takto:

„1.5.4.1.2.1. rýchlosť sa neodchýli o viac ako 3 km/h od V_{stab} “.

Právny účinok podľa medzinárodného práva verejného majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 91 – Jednotné predpisy o typovom schvaľovaní bočných obrysových svetidiel pre motorové vozidlá a ich prípojné vozidlá

Zmeny k predpisu č. 91 uverejnenému v Ú. v. EÚ L 164, 30.6.2010, s. 69.

Vrátane:

doplnku 12 k pôvodnému zneniu predpisu – dátum nadobudnutia platnosti: 9. december 2010

doplnku 13 k pôvodnému zneniu predpisu – dátum nadobudnutia platnosti: 23. jún 2011.

Zmeny v obsahu

Obsah sa mení takto:

....

PRÍLOHY

Príloha 1 – Predpísané minimálne uhly rozloženia svetla v priestore

Príloha 2 – Oznámenie o typovom schválení alebo jeho zamietnutí, alebo jeho rozšírení, alebo odňatí, príp. o definitívnom zastavení výroby typu bočného obrysového svetidla označeného SM1/SM2

Príloha 3 – Príklady usporiadania schvaľovacích značiek

Príloha 4 – Fotometrické merania

Príloha 5 – Minimálne požiadavky na postupy kontroly zhody výroby

Príloha 6 – Minimálne požiadavky na odoberanie vzoriek inšpektorom“.

Zmeny v hlavnom texte predpisu

Vkladá sa nový bod 6.3.3, ktorý znie takto:

„6.3.3. Modul zdroja svetla musí byť konštruovaný tak, že bez ohľadu na použitie nástroja(-ov) nebude možné ho zameniť s iným vymeniteľným homologizovaným zdrojom svetla.“

Bod 8 sa mení takto:

„8. FARBA VYŽAROVANÉHO SVETLA

Farba vyžarovaného svetla vnútri poľa mriežky rozloženia svetla definovaného v bode 2 prílohy 4 musí byť oranžová. Môže však byť červená, ak je najzadnejšie bočné obrysové svetidlo zoskupené, združené alebo zlúčené so zadným obrysovým svetidlom, zadným doplnkovým obrysovým svetidlom, zadným hmlovým svetidlom, brzdovým svetidlom alebo je zoskupené, alebo má časť plochy výstupu svetla spoločnú so zadným odrazovým sklom. Na overenie týchto kolorimetrických charakteristík sa uplatňuje skúšobný postup opísaný v bode 9 tohto predpisu. Mimo tohto poľa sa nesmú pozorovať žiadne ostré zmeny svetla.

V prípade svetidiel vybavených nevymeniteľnými svetelnými zdrojmi (žiarovky a iné) sa však kolorimetrické charakteristiky overujú so svetelnými zdrojmi nachádzajúcimi sa vo svetidle v súlade s príslušnými ustanoveniami bodu 9.1 tohto predpisu.“

Body 8.1 a 8.2 sa vypúšťajú.

Body 9 až 9.3 sa menia takto:

„9. **TESTOVACÍ POSTUP**

- 9.1. Všetky fotometrické a kolorimetrické merania sa vykonávajú:
- 9.1.1. v prípade svietidla s vymeniteľným svetelným zdrojom, ak nie je napájané elektronickým zariadením na reguláciu svetelného zdroja, s bezfarebnou alebo farebnou štandardnou žiarovkou kategórie predpísanej pre zariadenie, napájanou pri napätí potrebnom na vyžarovanie referenčného svetelného toku požadovaného pre danú kategóriu žiarovky;
- 9.1.2. v prípade svietidla vybaveného nevymeniteľnými svetelnými zdrojmi (žiarovky a iné) pri 6,75 V, 13,5 V alebo 28,0 V;
- 9.1.3. v prípade systému, ktorý je vybavený elektronickým zariadením na reguláciu svetelného zdroja, ktorý je súčasťou svietidla (*) na vstupných svorkách svietidla, napätím stanoveným výrobcom, alebo ak to nie je vyznačené, pri 6,75 V, 13,5 V alebo 28,0 V;
- 9.1.4. v prípade systému, ktorý je vybavený elektronickým zariadením na reguláciu svetelného zdroja, ktorý nie je súčasťou svietidla, napätím stanoveným výrobcom a použitým na vstupných svorkách svietidla.
- 9.2. Skúšobné laboratórium si od výrobcu vyžiada elektronické zariadenie na reguláciu zdroja svetla, potrebné na napájanie zdroja svetla a príslušných funkcií.
- 9.3. Napätie použité na svietidle sa uvedie na oznamovacom formulári v prílohe 2 k tomuto predpisu.

(*) Na účely tohto predpisu sa pod ‚byť súčasťou svietidla‘ rozumie byť fyzicky zabudované v puzdre svietidla alebo byť mimo neho, samostatne alebo nie, no dodávané výrobcom ako časť systému svietidla. Podmienky prevádzky a inštalácie týchto dodatočných systémov sa vymedzia osobitnými ustanoveniami.“

Vkladá sa nový bod 9.4, ktorý znie takto:

- „9.4. Stanovia sa limity svietiacej plochy v smere referenčnej osi svetelného signalizačného zariadenia.“

Bod 11.2 sa mení takto:

- „11.2. Musia byť splnené minimálne požiadavky na zhodu postupov kontroly výroby stanovené ďalej v prílohe 5 k tomuto predpisu.“

Bod 11.3 sa mení takto:

- „11.3. Musia byť splnené minimálne požiadavky na odoberanie vzoriek inšpektorom stanovené v prílohe 6 k tomuto predpisu.“

Zmeny a doplnenia príloh

Bod 9 v prílohe 2 sa mení takto:

- „9. Stručný opis ⁽³⁾:

[...]

Geometrické podmienky montáže a prípadné možné odchýlky:

Použitie elektronického zariadenia na reguláciu svetelného zdroja/ovládača premenlivej svietivosti, ktorý:

- a) je súčasťou svietidla: áno/nie/neuplatňuje sa ⁽²⁾;

b) nie je súčasťou svietidla: áno/nie/neuplatňuje sa ⁽²⁾.

Vstupné napätie(-a) z elektronického zariadenia na reguláciu svetelného zdroja/ovládača premenlivej svetivosti:

Výrobca elektronického zariadenia na reguláciu svetelného zdroja/ovládača premenlivej svetivosti a identifikačné číslo (keď je regulačné zariadenie svetelného zdroja súčasťou svietidla, no nie je zabudované v puzdre svietidla):“

Názov prílohy 3 sa mení takto:

„PRÍKLADY USPORIADANIA HOMOLOGIZAČNÝCH ZNAČIEK“

Bod 3.1 v prílohe 4 sa mení takto:

„3.1. V nevyhnutných zdrojoch svetla (žiarovkách alebo iných):
ak sú svetelné zdroje súčasťou svietidla, v súlade s príslušným podbodom bodu 9.1 tohto predpisu.“

Príloha 5 sa vypúšťa.

Príloha 6 (predošlá) sa prečísluje ako príloha 5.

Bod 2.5 v prílohe 5 (nová) sa mení takto:

„2.5. Kritériá prijateľnosti
Výrobca je zodpovedný za ... [...].

Kritériá prijateľnosti musia byť také, aby pri úrovni spoľahlivosti 95 % minimálna pravdepodobnosť úspešného absolvovania náhodnej kontroly v súlade s prílohou 6 (prvé odoberanie vzoriek) bola 0,95.“

Príloha 7 (predošlá) sa prečísluje ako príloha 6.

Právny účinok podľa medzinárodného práva verejného majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 105 – Jednotné ustanovenia pre typové schvaľovanie vozidiel určených na prepravu nebezpečných tovarov, pokiaľ ide o ich osobitné konštrukčné charakteristiky

Zmeny k predpisu č. 105 uverejnenému v Ú. v. EÚ L 230, 31.8.2010, s. 253.

Vrátane:

série zmien 05 – dátum nadobudnutia platnosti: 23. jún 2011.

Zmeny v hlavnom texte predpisu

Bod 4.2 sa mení takto:

„4.2. Každé typové schválenie obsahuje pridelené číslo typového schválenia. Jeho prvé dve číslice (v súčasnosti 05 pre sériu zmien 05) označujú [...]“

Bod 5.1.1.6.3 sa mení takto:

„5.1.1.6.3. Elektrické zapojenia

Elektrické zapojenia medzi motorovými vozidlami a prípojnými vozidlami musia mať zabezpečený stupeň ochrany IP54 v súlade s normou IEC 529 a musia byť navrhnuté tak, aby zabráňovali náhodnému odpojeniu. Zapojenia musia byť v súlade s ISO 12098:2004 a ISO 7638:2003, podľa okolností.“

Body 10.1 až 10.4 sa menia takto:

„10.1. Od oficiálneho dátumu nadobudnutia platnosti série zmien 05 nesmie žiadna zmluvná strana, ktorá uplatňuje tento predpis, odmietnuť udeliť schválenie EHK podľa tohto predpisu v znení série zmien 05.

10.2. Od 1. apríla 2012 udeľujú zmluvné strany, ktoré uplatňujú tento predpis, schválenie EHK len vtedy, keď typ vozidla, ktorý sa má schváliť, spĺňa požiadavky tohto predpisu v znení série zmien 05.

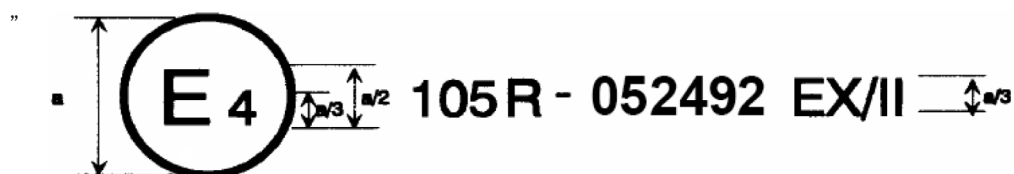
10.3. Do 31. marca 2012 musia zmluvné strany, ktoré uplatňujú tento predpis, naďalej udeľovať typové schválenia tým typom vozidiel, ktoré spĺňajú požiadavky tohto predpisu v znení predchádzajúcej série zmien.

10.4. Žiadna zmluvná strana, ktorá uplatňuje tento predpis, nesmie odmietnuť vnútroštátnu alebo regionálnu homologizáciu typu vozidla, ktoré bolo homologizované podľa série zmien 05 k tomuto predpisu.“

Bod 10.5 sa vypúšťa.

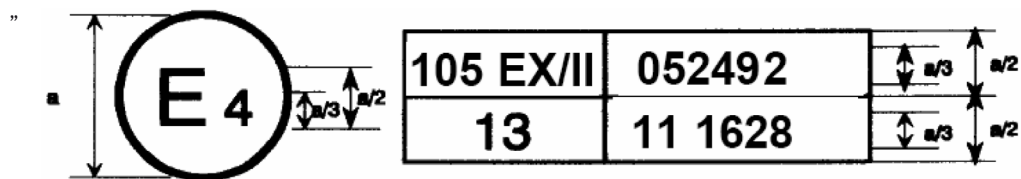
Zmeny príloh

Vo vzore A v prílohe 2 sa mení schvaľovacia značka a vysvetľujúci text pod obrázkom takto:



Uvedená schvaľovacia značka [...] so schvaľovacím číslom 052492 a [...] požiadaviek predpisu č. 105 v znení série zmien 05.“

Vo vzore B v prílohe 2 sa mení schvaľovacia značka a vysvetľujúci text pod obrázkom takto:



Uvedená schvaľovacia značka [...], obsahoval predpis č. 105 sériu zmien 05, kým predpis č. 13 v čase udelenia typového schválenia už obsahoval sériu zmien 11.“

★ Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 23 – Jednotné ustanovenia o typovom schvaľovaní spätných svetidiel motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel	18
★ Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 38 – Jednotné ustanovenia pre typové schvaľovanie zadných hmlových svetidiel motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel	20
★ Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 77 – Jednotné ustanovenia pre typové schvaľovanie parkovacích svetidiel motorových vozidiel	21
★ Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 87 – Jednotné ustanovenia pre typové schvaľovanie denných svetidiel motorových vozidiel	24
★ Zmeny z rokov 2008 a 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 89 – Jednotné podmienky homologizácie: I. vozidiel vzhľadom na obmedzenie ich maximálnej rýchlosti alebo na ich nastaviteľnú funkciu obmedzenia rýchlosti; – II. vozidiel vzhľadom na montáž obmedzovača rýchlosti (SLD) alebo nastaviteľného obmedzovača rýchlosti (ASLD) homologizovaného typu; – III. obmedzovačov rýchlosti (SLD) a nastaviteľných obmedzovačov rýchlosti (ASLD)	25
★ Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 91 – Jednotné predpisy o typovom schvaľovaní bočných obrysových svetidiel pre motorové vozidlá a ich prípojných vozidlá	27
★ Zmeny z roku 2010 k predpisu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 105 – Jednotné ustanovenia pre typové schvaľovanie vozidiel určených na prepravu nebezpečných tovarov, pokiaľ ide o ich osobitné konštrukčné charakteristiky ...	30



Predplatné na rok 2012 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 310 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	840 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK